

## KOMMISSIONENS DIREKTIV 2003/57/EG

av den 17 juni 2003

## om ändring av Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/32/EG om främmande ämnen i djurfoder

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
 DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/32/EG av den 7 maj 2002 om främmande ämnen i djurfoder<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 8.1 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I rådets direktiv 1999/29/EG av den 22 april 1999 om främmande ämnen och produkter i djurfoder<sup>(2)</sup>, ändrat genom direktiv 2001/102/EG<sup>(3)</sup>, fastställs gränsvärden för dioxiner i flera foderråvaror och foderblandningar.
- (2) Direktiv 2002/32/EG upphäver och ersätter direktiv 1999/29/EG från och med den 1 augusti 2003.
- (3) För att skydda människors och djurs hälsa är det av yttersta vikt att de gränsvärden för dioxiner som fastställs i direktiv 1999/29/EG fortsätter att gälla efter den 1 augusti 2003. Direktiv 2002/32/EG bör därför ändras så att det inbegriper de gränsvärden för dioxiner som fastställs i direktiv 1999/29/EG.
- (4) För att undvika förvirring är det lämpligt att specificera att med mineralämnen avses de foderråvaror som anges i bilagan till rådets direktiv 96/25/EG av den 29 april 1996 om avyttring av foderråvaror<sup>(4)</sup>, senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/46/EG<sup>(5)</sup>.
- (5) För att åstadkomma större klarhet bör de bestämmelser som gäller dioxiner föras samman till en enda text. Som ett resultat av detta är det lämpligt att ändra direktiv 2002/32/EG genom att som bilaga till detta direktiv infoga bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 2439/1999 av den 17 november 1999 om villkor för godkännande av fodertillsatser i form av bindemedel, klumpförebyggande medel och koaguleringsmedel<sup>(6)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 739/2000<sup>(7)</sup>, i vilken fastställs ett preliminärt gränsvärde för dioxiner i kaolinleror och andra godkända tillsatser i form av bindemedel, klumpförebyggande medel och koaguleringsmedel. Eftersom inga eller otillräckliga uppgifter om förekomst av dioxiner har erhållits för kalciumsulfatdihydrat, vermiculit, natrolit-phonolit, syntetiska kalcium-

aluminater och klinoptilolit av sedimentärt ursprung som visar frånvaro av förorening av dioxiner eller förorening på nivåer under kvantifieringsgränsen, är det därför för att skydda människors och djurs hälsa lämpligt att för dessa tillsatser fastställa ett gränsvärde för dioxiner förutom gränsvärdet för dioxiner i kaolinleror. Som ett resultat av detta kan förordning (EG) nr 2439/1999 upphävas.

- (6) De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Bilaga I till direktiv 2002/32/EG skall ändras i enlighet med bilagan till detta direktiv.

#### Artikel 2

1. Med undantag av de bestämmelser som rör punkterna c) och j) i produktförteckningen i den tabell som bifogas till detta direktiv skall medlemsstaterna sätta i kraft de lagar och andra bestämmelser som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 31 juli 2003. De skall genast informera kommissionen om detta. Bestämmelserna skall tillämpas från och med den 1 augusti 2003.

Beträffande de bestämmelser som rör punkterna c) och j) i produktförteckningen i den tabell som bifogas till detta direktiv skall medlemsstaterna sätta i kraft de lagar och andra bestämmelser som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 29 februari 2004. De skall genast informera kommissionen om detta. Bestämmelserna skall tillämpas från och med den 1 mars 2004.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

<sup>(1)</sup> EGT L 140, 30.5.2002, s. 10.

<sup>(2)</sup> EGT L 115, 4.5.1999, s. 32.

<sup>(3)</sup> EGT L 6, 10.1.2002, s. 45.

<sup>(4)</sup> EGT L 125, 23.5.1996, s. 35.

<sup>(5)</sup> EGT L 234, 1.9.2001, s. 55.

<sup>(6)</sup> EGT L 297, 18.11.1999, s. 8.

<sup>(7)</sup> EGT L 87, 8.4.2000, s. 14.

*Artikel 3*

Förordning (EG) nr 2439/1999 om villkor för godkännande av fodertillsatser i form av bindemedel, klumpförebyggande medel och koaguleringsmedel upphör att gälla från och med den 1 mars 2004.

*Artikel 4*

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

*Artikel 5*

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 17 juni 2003.

*På kommissionens vägnar*

David BYRNE

*Ledamot av kommissionen*

## BILAGA

Bilaga I till direktiv 2002/32/EG skall ändras på följande sätt:

a) I tabellen skall punkt 27 ersättas med följande text:

Främmande ämnen	Produkter avsedda för djurfoder	Maximalt innehåll i foder beräknat på 12 % vattenhalt
(1)	(2)	(3)
"27. Dioxin (summan av polykloretrade dibenso-para-dioxiner [PCDD] och polykloretrade dibensofuraner [PCDF], uttryckt i toxiska ekvivalenter enligt Världshälsoorganisationen [WHO] med användning av de av WHO fastställda TEF [toxic equivalency factors, 1997]	a) Alla foderråvaror av vegetabiliskt ursprung, inklusive vegetabilisk olja och biprodukter	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg <sup>(5,6)</sup>
	b) Mineralämnen enligt den betydelse som anges i bilagan till direktiv 96/25/EG om avyttring av foderråvaror	1,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg <sup>(5,6)</sup>
	c) Kaolinlera, kalciumsulfatdihydrat, vermiculit, natrolitphonolit, syntetiska kalciumaluminater och klinoptilolit av sedimentärt ursprung som hör till gruppen 'bindemedel, klumpförebyggande medel och koaguleringsmedel' och som godkänts enligt direktiv 70/524/EEG	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg <sup>(5,6)</sup>
	d) Animaliskt fett, inklusive mjölkfett och fett från ägg	2,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg <sup>(5,6)</sup>
	e) Andra produkter från landlevande djur, inklusive mjölk och mjölkprodukter samt ägg och äggprodukter	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg <sup>(5,6)</sup>
	f) Fiskolja	6 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg <sup>(5,6)</sup>
	g) Fisk, andra vattenlevande djur samt produkter och biprodukter från dessa, med undantag av fiskolja och hydrolysat av fiskprotein som innehåller mer än 20 % fett <sup>(7)</sup>	1,25 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg <sup>(5,6)</sup>
	h) Foderblandningar, med undantag av foder för pälsdjur och sällskapsdjur samt fiskfoder	0,75 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg <sup>(5,6)</sup>
	i) Fiskfoder Foder för sällskapsdjur	2,25 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg <sup>(5,6)</sup>
	j) Hydrolysat av fiskprotein som innehåller mer än 20 % fett	2,25 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg <sup>(5,6)</sup> "

- b) I slutet av bilaga I skall fotnot 5 utgå och följande fotnoter skall läggas till:
- <sup>(5)</sup> Övre koncentrationer: Övre koncentrationer beräknas mot antagandet att alla värden av de olika kongener som ligger under kvantifieringsgränsen är lika med kvantifieringsgränsen.
  - <sup>(6)</sup> Dessa gränsvärden skall ses över i en första omgång senast den 31 december 2004 mot bakgrund av nya rön om förekomsten av dioxiner och dioxinlika PCB, framför allt i syfte att ta med dioxinlika PCB bland de gränsvärden som skall fastställas. De skall sedan ses över på nytt senast den 31 december 2006 i syfte att signifikant minska gränsvärdena.
  - <sup>(7)</sup> Färsk fisk som levereras och används direkt utan någon mellanliggande bearbetning för framställning av foder för pälsdjur är undantagen från gränsvärdet och ett gränsvärde på 4,0 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg produkt gäller för färsk fisk som används för direkt utfodring av sällskapsdjur, cirkusdjur och djur i djurparker. Produkterna, bearbetat animaliskt protein från dessa djur (pälsdjur, sällskapsdjur, cirkusdjur och djur i djurparker) får inte komma in i livsmedelskedjan och utfodring med dem är förbjuden inom animalieproduktionen till djur som hålls, göds eller föds upp för produktion av livsmedel.”
-